

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2006

Nr. 139

ausgegeben am 30. Juni 2006

Verordnung

vom 27. Juni 2006

über Massnahmen gegenüber Myanmar

Aufgrund von Art. 3 Abs. 1 des Gesetzes vom 8. Mai 1991 über Massnahmen im Wirtschaftsverkehr mit fremden Staaten, LGBL 1991 Nr. 41, unter Einbezug der aufgrund des Zollvertrages und der Fremdenpolizeilichen Vereinbarungen anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften und gestützt auf den Gemeinsamen Standpunkt des Rates der Europäischen Union vom 27. April 2006 (2006/318/GASP) verordnet die Regierung:

I. Massnahmen

Art. 1

Verbot der Lieferung von Rüstungsgütern und Gütern zur internen Repression

1) Die Lieferung, der Verkauf und die Durchfuhr von Rüstungsgütern jeder Art, einschliesslich Waffen und Munition, Militärfahrzeuge und -ausrüstung, paramilitärische Ausrüstung sowie Zubehör und Ersatzteile dafür, nach Myanmar sind verboten.

2) Die Lieferung, der Verkauf und die Durchfuhr von Gütern nach Anhang 1, die zur internen Repression verwendet werden können, nach Myanmar sind verboten.

3) Die Gewährung von Dienstleistungen aller Art, einschliesslich Vermittlungsdienste und Finanzdienstleistungen, im Zusammenhang mit militärischen Aktivitäten in Myanmar sowie mit der Lieferung, dem Verkauf, der Durchfuhr, der Herstellung, der Instandhaltung und der Verwendung von Gütern nach den Abs. 1 und 2 ist verboten.

4) Die Regierung kann Ausnahmen von den Verboten der Abs. 1 bis 3 bewilligen für:

- a) nichtletale militärischer Ausrüstung oder nichtletale Güter nach Anhang 1, die ausschliesslich für humanitäre oder Schutzzwecke oder für den Aufbau von Institutionen fördernde Programme der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz bestimmt sind;
- b) Güter, die für Krisenbewältigungsoperationen der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz bestimmt sind;
- c) Geräte und Material für Minenräumoperationen;
- d) vorübergehend ausgeführte Schutzkleidung (z.B. kugelsichere Westen) zur persönlichen Verwendung durch Personal der Vereinten Nationen, der Europäischen Union oder der Schweiz, Medienvertreter und humanitäres Personal.

5) Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der in Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Güterkontroll-, Kriegsmaterial- und Embargogesetzgebung.

Art. 2

Sperrung von Geldern und wirtschaftlichen Ressourcen

1) Gelder und wirtschaftliche Ressourcen, die sich im Eigentum oder unter der Kontrolle der natürlichen Personen, Unternehmen und Organisationen nach Anhang 2 befinden, sind gesperrt.

2) Es ist verboten, den von der Sperrung betroffenen natürlichen Personen, Unternehmen und Organisationen Gelder zu überweisen oder Gelder und wirtschaftliche Ressourcen sonstwie direkt oder indirekt zur Verfügung zu stellen.

3) Die Regierung kann Zahlungen aus gesperrten Konten, Übertragungen gesperrter Vermögenswerte sowie die Freigabe gesperrter wirtschaftlicher Ressourcen zur Wahrung liechtensteinischer Interessen oder zur Vermeidung von Härtefällen ausnahmsweise bewilligen.

Art. 3

Begriffsbestimmungen

In dieser Verordnung bedeuten:

- a) Gelder: finanzielle Vermögenswerte, einschliesslich Bargeld, Schecks, Geldforderungen, Wechsel, Geldanweisungen oder andere Zahlungsmittel, Guthaben, Schulden und Schuldverpflichtungen, Wertpapiere und Schuldtitel, Wertpapierzertifikate, Obligationen, Schuldscheine, Optionsscheine, Pfandbriefe, Derivate; Zinserträge, Dividenden oder andere Einkünfte oder Wertzuwächse aus Vermögenswerten; Kredite, Rechte auf Verrechnung, Bürgschaften, Vertragserfüllungsgarantien oder andere finanzielle Zusagen; Akkreditive, Konnossemente, Sicherungsübereignungen, Dokumente zur Verbriefung von Anteilen an Fondsvermögen oder anderen Finanzressourcen und jedes andere Finanzierungsinstrument für Exporte;
- b) Sperrung von Geldern: die Verhinderung jeder Handlung, welche die Verwaltung oder die Nutzung der Gelder ermöglicht, mit Ausnahme von normalen Verwaltungshandlungen von Banken und Finanzgesellschaften;
- c) wirtschaftliche Ressourcen: Vermögenswerte jeder Art, unabhängig davon, ob sie materiell oder immateriell, beweglich oder unbeweglich sind, insbesondere Immobilien und Luxusgüter, mit Ausnahme von Geldern nach Bst. a;
- d) Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen: die Verhinderung ihrer Verwendung zum Erwerb von Geldern, Waren oder Dienstleistungen, einschliesslich des Verkaufs, des Vermietens oder des Verpfändens solcher Ressourcen.

Art. 4

Finanzierungsverbot und Verbot neuer Beteiligungen

1) Es ist verboten, Unternehmen nach Anhang 3 Kredite zu gewähren und Schuldverschreibungen jeder Art, die von diesen Unternehmen ausgeben werden, zu erwerben.

2) Es ist verboten, Beteiligungen an Unternehmen nach Anhang 3 zu erwerben.

- 3) Von den Verboten der Abs. 1 und 2 ausgenommen sind:
- a) Verträge über die Lieferung von Gütern oder die Erbringung von Dienstleistungen zu handelsüblichen Zahlungsbedingungen sowie die üblichen ergänzenden Vereinbarungen wie Exportkreditversicherungen;
 - b) die Erfüllung von Verträgen, die vor Inkrafttreten dieser Verordnung geschlossen wurden.

Art. 5

Ein- und Durchreiseverbot

- 1) Die Einreise in Liechtenstein oder die Durchreise durch Liechtenstein ist den in Anhang 2 aufgeführten natürlichen Personen verboten.
- 2) Die Regierung kann Ausnahmen gewähren aus erwiesenen humanitären Gründen, zwecks Teilnahme an Tagungen internationaler Gremien, an internationalen Konferenzen oder an einem politischen Dialog betreffend Myanmar oder zur Wahrung liechtensteinischer Interessen.

II. Vollzug und Strafbestimmungen

Art. 6

Kontrolle und Vollzug

- 1) Die Regierung und die von ihr beauftragten Amtsstellen überwachen den Vollzug der Massnahmen nach den Art. 1, 2 und 4.
- 2) Das Ausländer- und Passamt überwacht den Vollzug des Ein- und Durchreiseverbots nach Art. 5.
- 3) Die zuständigen Behörden ergreifen auf Anweisung der Regierung die für die Sperrung wirtschaftlicher Ressourcen notwendigen Massnahmen, zum Beispiel die Anmerkung einer Verfügungssperre im Grundbuch oder die Pfändung oder Versiegelung von Luxusgütern.
- 4) Die Zuständigkeit der schweizerischen Behörden bleibt vorbehalten.

Art. 7

Meldepflichten

1) Personen und Institutionen, die Gelder halten oder verwalten oder von wirtschaftlichen Ressourcen wissen, von denen anzunehmen ist, dass sie unter die Sperrung nach Art. 2 Abs. 1 fallen, müssen dies der Regierung unverzüglich melden. Die Meldungen müssen die Namen der Begünstigten sowie Gegenstand und Wert der gesperrten Gelder und wirtschaftlichen Ressourcen enthalten.

2) Personen und Institutionen, die aufgrund eines vor Inkrafttreten dieser Verordnung getroffenen Vertrags Beteiligungen an Unternehmen nach Anhang 3 erwerben, müssen dies der Regierung unverzüglich melden. Der Meldung muss eine Kopie des Vertrags beiliegen.

Art. 8

Zusammenarbeit und Amtshilfe

1) Die für den Vollzug, die Kontrolle, die Deliktsverhütung oder die Strafverfolgung zuständigen liechtensteinischen Behörden können mit den zuständigen ausländischen Behörden und den Vereinten Nationen zusammenarbeiten und die Erhebungen koordinieren, soweit:

- a) dies zum Vollzug dieser Verordnung oder entsprechender Resolutionen des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen erforderlich ist; und
- b) die ausländischen Behörden oder die Vereinten Nationen an das Amtsgeheimnis oder eine entsprechende Verschwiegenheitspflicht gebunden sind und in ihrem Bereich den Schutz vor Wirtschaftsspionage garantieren.

2) Sie können die ausländischen Behörden sowie die Vereinten Nationen namentlich um Herausgabe der erforderlichen Daten ersuchen. Zu deren Erlangung können sie ihnen Daten bekannt geben, namentlich über:

- a) Beschaffenheit, Menge, Bestimmungs- und Verwendungsort, Verwendungszweck sowie Empfänger von Gütern;
- b) Personen, die an der Herstellung, Lieferung oder Vermittlung von Gütern beteiligt sind;
- c) die finanzielle Abwicklung des Geschäfts;
- d) gesperrte Konten und Vermögenswerte.

3) Die zuständigen liechtensteinischen Behörden können die Daten nach Abs. 2 den ausländischen Behörden oder den Vereinten Nationen bekannt geben, wenn die ersuchende Stelle:

- a) zusichert, dass die Daten nur für Zwecke nach dieser Verordnung und entsprechender Resolutionen des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen verwendet und nicht weitergeleitet werden;
- b) zusichert, dass die Daten nur dann in einem Strafverfahren verwendet werden, wenn sie nachträglich nach den Bestimmungen über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen beschafft worden sind; und
- c) Gegenrecht hält und die Massnahmen nach dieser Verordnung ebenfalls umsetzt; bei den Vereinten Nationen kann von diesem Erfordernis abgesehen werden.

4) Die Bestimmungen des Rechtshilfegesetzes bleiben vorbehalten.

Art. 9

Verwendung von Daten

1) Die liechtensteinischen Behörden dürfen die Daten, die im Zusammenhang mit dieser Verordnung anfallen, nur zum Vollzug dieser Verordnung verwenden.

2) Vorbehalten bleibt die Verwendung in einem anderen Strafverfahren, sofern konkrete Anhaltspunkte bestehen, dass die Daten in diesem Verfahren Aufschluss geben können.

Art. 10

Strafbestimmungen

Widerhandlungen gegen Art. 1, 2, 4, 5 oder 7 dieser Verordnung werden nach Art. 4 und 5 des Gesetzes bestraft, soweit nicht Strafbestimmungen der in Liechtenstein anwendbaren schweizerischen Kriegsmaterial-, Güterkontroll- und Embargogesetzgebung zur Anwendung gelangen.

III. Schlussbestimmungen

Art. 11

Aufhebung bisherigen Rechts

- 1) Es werden aufgehoben:
- a) Verordnung vom 10. Oktober 2000 über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBl. 2000 Nr. 187;
 - b) Verordnung vom 1. Juli 2003 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBl. 2003 Nr. 154;
 - c) Verordnung vom 14. Oktober 2003 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBl. 2003 Nr. 207;
 - d) Verordnung vom 3. Februar 2004 betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber Myanmar, LGBl. 2004 Nr. 56.

2) Die Strafbarkeit von Widerhandlungen, die während der Geltungsdauer der in Abs. 1 aufgeführten Verordnungen begangen wurden, bleibt vorbehalten.

Art. 12

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage der Kundmachung in Kraft.

Fürstliche Regierung:
gez. *Otmar Hasler*
Fürstlicher Regierungschef

Güter, die zur internen Repression verwendet werden können¹

1. kugelsichere Helme, Polizeihelme, Polizeischilde und kugelsichere Schilde und speziell hierfür ausgelegte Bauteile
2. spezielle Fingerabdruck-Ausrüstung
3. elektrische Suchscheinwerfer
4. kugelsichere Baugeräte
5. Jagdmesser
6. spezielle Ausrüstung zur Herstellung von Schrotflinten
7. Handladeausrüstung für Munition
8. Geräte zum Abhören von Nachrichtenverbindungen
9. optische Festkörper-Detektoren
10. Bildverstärkerröhren
11. Teleskop-Visiereinrichtungen
12. Waffen mit glattem Lauf und dazugehörige Munition - ausser speziell für militärische Zwecke ausgelegte Waffen und Munition - sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile, ausgenommen:
 - Signalpistolen;
 - Druckluft- oder Patronen-Schussgeräte in Form von Industriewerkzeugen oder Tierbetäubungsgeräten
13. Simulatoren für das Training im Umgang mit Feuerwaffen und speziell hierfür ausgelegte oder angepasste Bauteile und Zubehörteile
14. Bomben und Granaten - mit Ausnahme der speziell für militärische Zwecke bestimmten - sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile
15. Panzerwesten - mit Ausnahme der nach Militärnormen oder -spezifikationen hergestellten - und speziell hierfür ausgelegte Bauteile

¹ Übersetzung des englischen Originaltextes; nur dieser ist verbindlich.

16. geländegängige Allrad-Nutzfahrzeuge, die bei der Herstellung oder nachträglich mit einer Kugelsicherung ausgerüstet wurden, sowie Panzerverkleidung für derartige Fahrzeuge
17. Wasserwerfer und speziell hierfür ausgelegte oder angepasste Bauteile
18. Fahrzeuge, die mit einem Wasserwerfer ausgerüstet sind
19. Fahrzeuge, die speziell dafür ausgelegt oder angepasst sind, zur Abwehr von Angreifern unter Strom gesetzt zu werden, sowie speziell für diesen Zweck ausgelegte oder angepasste Bauteile
20. Akustikgeräte, die nach Angaben des Herstellers oder Lieferanten zur Niederschlagung von Aufständen geeignet sind, sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile
21. Fusschellen, Fussketten, Fesseln und Elektroschock-Gürtel, die speziell für die Fesselung von Menschen ausgelegt sind, ausgenommen Handschellen, deren grösste Gesamtabmessung einschliesslich Kette in geschlossenem Zustand 240 mm nicht überschreitet
22. tragbare Geräte, die für die Niederschlagung von Aufständen oder die Selbstverteidigung ausgelegt oder angepasst sind und einen kampfunfähig machenden Stoff abgeben (z.B. Tränengas oder Reizgas), sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile
23. tragbare Geräte, die für die Niederschlagung von Aufständen oder die Selbstverteidigung ausgelegt oder angepasst sind und einen elektrischen Schock abgeben (einschliesslich Elektroschock-Stöcke, Elektroschock-Schilde, Betäubungspistolen und Elektroschock-Kletten [Taser]), sowie speziell für diesen Zweck ausgelegte oder angepasste Bauteile
24. elektronische Geräte zum Aufspüren von versteckten Explosivstoffen sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile, ausgenommen TV- oder Röntgeninspektionsgeräte
25. elektronische Störgeräte, die speziell zur Verhinderung der funkfern-gesteuerten Detonation von improvisierten Sprengladungen ausgelegt sind, sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile
26. Geräte und Einrichtungen, die speziell zur Auslösung von Explosionen durch elektrische oder sonstige Mittel ausgelegt sind, einschliesslich Zündvorrichtungen, Sprengkapseln, Zünder, Zündverstärker, Sprengschnüre, sowie speziell hierfür ausgelegte Bauteile, ausgenommen:
 - speziell für einen bestimmten gewerblichen Einsatz ausgelegte Geräte und Einrichtungen, wobei der Einsatz in der durch Explosivstoffe bewirkten Betätigung oder Auslösung von anderen Geräten oder Einrichtungen besteht, deren Funktion nicht die Her-

beiführung von Explosionen ist (z.B. Airbag-Füllvorrichtungen, Überspannungsvorrichtungen an Schaltelementen von Sprinkleranlagen)

27. Geräte und Einrichtungen, die speziell für die Beseitigung von Explosivstoffen ausgelegt sind, ausgenommen:
 - Bombenschutzdecken;
 - Behälter für die Aufnahme von Gegenständen, bei denen es sich bekanntermassen oder vermutlich um improvisierte Explosivladungen handelt
28. Nachtsicht- und Wärmebildgeräte und Bildverstärkerröhren oder Festkörpersensoren hierfür
29. Explosivladungen mit linearer Schneidwirkung
30. Explosivstoffe und dazugehörige Stoffe wie folgt:
 - Amatol
 - Nitrocellulose (mit mehr als 12.5 % Stickstoff)
 - Nitroglykol
 - Pentärythrittetranitrat (PETN)
 - Pikrylchlorid
 - Trinitrophenylmethylnitramin (Tetryl)
 - 2,4,6-Trinitrotoluol (TNT)
31. Software, die speziell für die aufgeführten Ausrüstungen entwickelt wurde, und Technologie, die für die aufgeführten Ausrüstungen erforderlich ist.

Anhang 2

(Art. 2 Abs. 1 und 5 Abs. 1)

Natürliche Personen, Unternehmen und Organisationen, gegen die sich die Massnahmen nach den Art. 2 und 5 richten

A. State Peace and Development Council (SPDC)

	Name (Vorname, Familienname, gegebenenfalls Aliasname)	Identifizierungsinformationen (Funktion/Titel, Geburtsdatum und -ort, Reisepassnummer/Personalausweisnummer, Ehemann/-frau oder Sohn/Tochter von ...)
A1a	Than Shwe	Oberbefehlshaber der Streitkräfte; General; Präsident; Geburtsdatum: 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Ehefrau von General Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	Tochter von General Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	Tochter von General Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Tochter von General Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe, alias Tun Tun Naing	Sohn von General Than Shwe
A1g	Khin Thanda	Ehefrau von Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	Sohn von Than Shwe
A1i	Khin Win Sein	Dr.; Ehefrau von Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe, alias Maung Maung	Sohn von General Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	Tochter von General Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	Tochter von General Than Shwe

A2a	Maung Aye	Stellvertretender Oberbefehlshaber der Streitkräfte; General; Vizepräsident; Geburtsdatum: 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Ehefrau von General Maung Aye
A2c	Nandar Aye	Tochter von General Maung Aye; Ehefrau von Major Pye Aung (D17g)
A3a	Shwe Mann	General Thura (Thura ist ein Titel); Stabschef und Koordinator für Sondereinsätze (Armee, Marine, Luftwaffe); Geburtsdatum: 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Ehefrau von General Thura Shwe Mann; Geburtsdatum: 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Sohn von General Thura Shwe Mann; Ayeya Shwe Wa Company; Geburtsdatum: 19.6.1977; Reisepassnummer CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Sohn von General Thura Shwe Mann; Geburtsdatum: 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Ehefrau von Toe Naing Mann; Tochter von Khin Shwe (J5a); Geburtsdatum: 24.3.1981
A4a	Soe Win	General; Premierminister seit 19.10.2004; geboren 1946
A4b	Than Than Nwe	Ehefrau von General Soe Win
A5a	Thein Sein	Generalleutnant; Erster Sekretär (seit 19.10.2004) und Generaladjutant
A5b	Khin Khin Win	Ehefrau von Generalleutnant Thein Sein
A6a	Tin Aung Myint Oo	Generalleutnant Thiha Thura (Thiha Thura ist ein Titel); Generalquartiermeister

A6b	Khin Saw Hnin	Ehefrau von Generalleutnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Kyaw Win	Generalleutnant; Chef des Büros für Sondereinsätze 2 (Staat Kayah)
A7b	San San Yee, alias San San Yi	Ehefrau von Generalleutnant Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	Sohn von Generalleutnant Kyaw Win
A7d	San Thida Win	Ehefrau von Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	Sohn von Generalleutnant Kyaw Win
A7f	Phone Myint Htun	Dr.; Sohn von Generalleutnant Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	Ehefrau von Dr. Phone Myint Htun
A8a	Tin Aye	Generalleutnant; Chef des militärischen Beschaffungswesens und Leiter der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)
A8b	Kyi Kyi Ohn	Ehefrau von Generalleutnant Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	Sohn von Generalleutnant Tin Aye
A9a	Ye Myint	Generalleutnant; Chef des Büros für Sondereinsätze 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Ehefrau von Generalleutnant Ye Myint; Geburtsdatum: 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Tochter von Generalleutnant Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Sohn von Generalleutnant Ye Myint; Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Tochter von Generalleutnant Ye Myint

A10a	Aung Htwe	Generalleutnant; Chef der Ausbildung der Streitkräfte
A10b	Khin Hnin Wai	Ehefrau von Generalleutnant Aung Htwe
A11a	Khin Maung Than	Generalleutnant; Chef des Büros für Sondereinsätze 3 (Pegu, Yangon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Ehefrau von Generalleutnant Khin Maung Than
A12a	Maung Bo	Generalleutnant; Chef des Büros für Sondereinsätze 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Ehefrau von Generalleutnant Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	Sohn von Generalleutnant Maung Bo; Geschäftsmann
A13a	Myint Swe	Generalleutnant; Chef für Sicherheit im Militärbereich
A13b	Khin Thet Htay	Ehefrau von Generalleutnant Myint Swe

B. Regionale Befehlshaber

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Kommandobereich)
B1a	Hla Htay Win	Brigadegeneral; Yangon
B1b	Mar Mar Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Hla Htay Win
B2a	Ye Myint	Generalmajor; Ost - Staat Shan (Süden)
B2b	Myat Ngwe	Ehefrau von Generalmajor Ye Myint
B3a	Thar Aye, alias Tha Aye	Generalmajor; Nordwest (Division Sagaing)

B3b	Wai Wai Khaing, alias Wei Wei Khaing	Ehefrau von Generalmajor Thar Aye
B4a	Maung Maung Swe	Generalmajor; Küste (Division Tanintharyi)
B4b	Tin Tin Nwe	Ehefrau von Generalmajor Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	Tochter von Generalmajor Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	Sohn von Generalmajor Maung Maung Swe
B5a	Myint Hlaing	Generalmajor; Nordost - Staat Shan (Norden)
B5b	Khin Thant Sin	Ehefrau von Generalmajor Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Tochter von Generalmajor Myint Hlaing
B5d	Thant Sin Hlaing	Kadett; Sohn von Generalmajor Myint Hlaing
B6a	Khin Zaw	Generalmajor; Mitte (Division Mandalay)
B6b	Khin Pyone Win	Ehefrau von Generalmajor Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Sohn von Generalmajor Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	Tochter von Generalmajor Khin Zaw
B7a	Khin Maung Myint	Generalmajor; West - Staat Rakhine
B7b	Win Win Nu	Ehefrau von Generalmajor Khin Maung Myint
B8a	Myint Aung	Generalmajor Thura (Thura ist ein Titel); Südwest (Division Irrawaddy)
B8b	Than Than Nwe	Ehefrau von Generalmajor Thura Myint Aung

B9a	Ohn Myint	Generalmajor; Nord - Staat Kachin
B9b	Nu Nu Swe	Ehefrau von Generalmajor Ohn Myint
B10a	Ko Ko	Generalmajor; Süd (Division Pegu)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Ehefrau von Generalmajor Ko Ko
B11a	Soe Naing	Generalmajor; Südost - Staat Mon
B11b	Tin Tin Latt	Ehefrau von Generalmajor Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	Tochter von Generalmajor Soe Naing
B11d	Htun Zaw Win	Hauptmann; Ehemann von Wut Yi Oo
B11e	Yin Thu Aye	Tochter von Generalmajor Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	Sohn von Generalmajor Soe Naing
B12a	Min Aung Hlaing	Generalmajor; Triangle - Staat Shan (Osten)

C. Stellvertretende regionale Befehlshaber

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Kommandobereich)
C1a	Wai Lwin	Brigadegeneral; Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Ehefrau von Brigadegeneral Wai Lwin
C1c	Wai Phyto	Sohn von Brigadegeneral Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	Tochter von Brigadegeneral Wai Lwin
C2a	Nay Win	Brigadegeneral; Mitte
C2b	Nan Aye Mya	Ehefrau von Brigadegeneral Nay Win
C3a	Tin Maung Ohn	Brigadegeneral; Nordwest

C4a	San Tun	Brigadegeneral; Nord
C4b	Tin Sein	Ehefrau von Brigadegeneral San Tun
C5a	Hla Myint	Brigadegeneral; Nordost
C5b	Su Su Hlaing	Ehefrau von Brigadegeneral Hla Myint
C6a	Wai Lin	Brigadegeneral; Triangle
C7a	Win Myint	Brigadegeneral; Ost
C8a	Zaw Min	Oberst; Südost
C9a	Hone Ngaing, alias Hon Ngai	Brigadegeneral; Küste
C10a	Maung Ni	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); Süd
C10b	Nan Myint Sein	Ehefrau von Brigadegeneral Thura Maung Ni
C11a	Tint Swe	Brigadegeneral; Südwest
C11b	Khin Thaug	Ehefrau von Brigadegeneral Tint Swe
C11c	Ye Min, alias Ye Kyaw Swar Swe	Sohn von Brigadegeneral Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	Ehefrau von Ye Min
C12a	Tin Hlaing	Brigadegeneral; West

D. Minister

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Amt)
D3a	Htay Oo	Generalmajor; Landwirtschaft und Bewässerung seit 18.9.2004 (davor Kooperativen seit 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Ehefrau von Generalmajor Htay Oo

D3c	Thein Zaw Nyo	Kadett; Sohn von Generalmajor Htay Oo
D4a	Tin Naing Thein	Brigadegeneral; Handel seit 18.9.2004 (davor stellvertretender Minister für Forstwirtschaft)
D4b	Aye Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Tin Naing Thein
D5a	Saw Tun	Generalmajor; Bauwesen; Geburtsdatum: 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Ehefrau von Generalmajor Saw Tun; Geburtsdatum: 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Tochter von Generalmajor Saw Tun; Geburtsdatum: 26.10.1967; Reisepassnummer: 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Ehemann von Me Me Tun, Geburtsdatum: 2.1.1969
D6a	Zaw Min	Oberst; Kooperativen seit 18.9.2004 (davor Vorsitzender des Rats für Frieden und Entwicklung von Magwe)
D6b	Khin Mi Mi	Ehefrau von Oberst Zaw Min
D7a	Kyi Aung	Generalmajor; Kultur
D7b	Khin Khin Lay	Ehefrau von Generalmajor Kyi Aung
D8a	Chan Nyein	Dr.; Bildung (davor stellvertretender Minister für Wissenschaft und Technik)
D8b	Sandar Aung	Ehefrau von Dr. Chan Nyein
D9a	Tin Htut	Generalmajor; Elektrizität
D9b	Tin Tin Nyunt	Ehefrau von Generalmajor Tin Htut
D10a	Lun Thi	Brigadegeneral; Energie

D10b	Khin Mar Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	Tochter von Brigadegeneral Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	Sohn von Brigadegeneral Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	Ehefrau von Zin Maung Lun
D11a	Hla Tun	Generalmajor; Finanzen und Staatseinnahmen
D11b	Khin Than Win	Ehefrau von Generalmajor Hla Tun
D12a	Nyan Win	Auswärtige Angelegenheiten seit 18.9.2004 (davor stellvertretender Chef der Ausbildung der Streitkräfte); Geburtsdatum 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Ehefrau von Nyan Win
D13a	Thein Aung	Brigadegeneral; Forstwirtschaft
D13b	Khin Htay Myint	Ehefrau von Brigadegeneral Thein Aung
D14a	Kyaw Myint	Prof. Dr.; Gesundheit
D14b	Nilar Thaw	Ehefrau von Prof. Dr. Kyaw Myint
D15a	Maung Oo	Generalmajor; innere Angelegenheiten
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Ehefrau von Generalmajor Maung Oo
D16a	Sein Htwa	Generalmajor; Ministerium für Einwanderung und Bevölkerung sowie Ministerium für Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung
D16b	Khin Aye	Ehefrau von Generalmajor Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	Industrie 1
D17b	Khin Khin Yi	Ehefrau von Aung Thaung
D17c	Moe Aung	Major; Sohn von Aung Thaung

D17d	Aye Khaing Nyunt	Dr.; Ehefrau von Major Moe Aung
D17e	Nay Aung	Sohn von Aung Thaung; Geschäftsmann; geschäftsführender Direktor der Aung Yee Phyo Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	Ehefrau von Nay Aung
D17g	Pyi Aung, alias Pye Aung	Hauptmann; Sohn von Aung Thaung (verheiratet mit Nandar Aye (A2c))
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Tochter von Aung Thaung
D17i	Thu Nanda Aung	Dr.; Tochter von Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	Tochter von Aung Thaung
D18a	Saw Lwin	Generalmajor; Industrie 2
D18b	Moe Moe Myint	Ehefrau von Generalmajor Saw Lwin
D19a	Kyaw Hsan	Brigadegeneral; Information
D19b	Kyi Kyi Win	Ehefrau von Brigadegeneral Kyaw Hsan
D20a	Maung Maung Thein	Brigadegeneral; Viehzucht und Fischerei
D20b	Myint Myint Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	Sohn von Brigadegeneral Maung Maung Thein
D21a	Ohn Myint	Brigadegeneral; Bergbau
D21b	San San	Ehefrau von Brigadegeneral Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	Sohn von Brigadegeneral Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	Sohn von Brigadegeneral Ohn Myint
D22a	Soe Tha	Staatliche Planung und Wirtschafts-

		entwicklung
D22b	Kyu Kyu Win	Ehefrau von Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	Sohn von Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	Ehefrau von Kyaw Myat Soe
D23a	Thein Nyunt	Oberst; Fortschritt in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten; möglicherweise Bürgermeister von Naypyidaw (Pynmana)
D23b	Kyin Khaing	Ehefrau von Oberst Thein Nyunt
D24a	Aung Min	Generalmajor; Eisenbahnverkehr
D24b	Wai Wai Thar, alias Wai Wai Tha	Ehefrau von Generalmajor Aung Min
D25a	Myint Maung	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); religiöse Angelegenheiten
D25b	Aung Kyaw Soe	Sohn von Brigadegeneral Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	Ehefrau von Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	Tochter von Brigadegeneral Thura Myint Maung
D26a	Thaung	Wissenschaft und Technik sowie gleichzeitig Beschäftigung (seit 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Ehefrau von Thaung
D27a	Aye Myint	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); Sport
D27b	Aye Aye	Ehefrau von Brigadegeneral Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	Sohn von Brigadegeneral Thura Aye Myint

D28a	Thein Zaw	Brigadegeneral; Ministerium für Telekommunikations-, Post- und Telegrafendienste sowie Ministerium für Hotels und Fremdenverkehr
D28b	Mu Mu Win	Ehefrau von Brigadegeneral Thein Zaw
D29a	Thein Swe	Generalmajor; Verkehr seit 18.9.2004 (davor Minister im Amt des Ministerpräsidenten seit 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Ehefrau von Generalmajor Thein Swe

E. Stellvertretende Minister

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Amt)
E1a	Ohn Myint	Landwirtschaft und Bewässerung
E1b	Thet War	Ehefrau von Ohn Myint
E2a	Aung Tun	Brigadegeneral; Handel
E3a	Myint Thein	Brigadegeneral; Bauwesen
E3b	Mya Than	Ehefrau von Brigadegeneral Myint Thein
E4a	Soe Win Maung	Brigadegeneral; Kultur
E4b	Myint Myint Wai, alias Khin Myint Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Soe Win Maung
E5a	Khin Maung Win	Brigadegeneral; Verteidigung
E7a	Myo Nyunt	Bildung
E7b	Marlar Thein	Ehefrau von Myo Nyunt
E8a	Aung Myo Min	Brigadegeneral; Bildung
E8b	Thazin Nwe	Ehefrau von Brigadegeneral Aung Myo Min

E9a	Myo Myint	Elektrizität
E9b	Tin Tin Myint	Ehefrau von Myo Myint
E10a	Than Htay	Brigadegeneral; Energie seit 25.8.2003
E10b	Soe Wut Yi	Ehefrau von Brigadegeneral Than Htay
E11a	Hla Thein Swe	Oberst; Finanzen und Staatseinnahmen
E11b	Thida Win	Ehefrau von Oberst Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	Auswärtige Angelegenheiten; Geburtsdatum: 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Ehefrau von Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	Auswärtige Angelegenheiten seit 18.9.2004
E13b	Khin Mya Win	Dr.; Ehefrau von Maung Myint
E14a	Mya Oo	Prof. Dr.; Gesundheit; Geburtsdatum: 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Ehefrau von Prof. Dr. Mya Oo
E14c	Tun Tun Oo	Dr.; Sohn von Prof. Dr. Mya Oo; Geburtsdatum: 26.7.1965
E14d	Mya Thuzar	Dr.; Tochter von Prof. Dr. Mya Oo; Geburtsdatum: 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Tochter von Prof. Dr. Mya Oo; Geburtsdatum: 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Tochter von Prof. Dr. Mya Oo; Geburtsdatum: 29.5.1976
E15a	Phone Swe	Brigadegeneral; innere Angelegenheiten seit 25.8.2003
E15b	San San Wai	Ehefrau von Brigadegeneral Phone Swe
E16a	Aye Myint Kyu	Brigadegeneral; Hotels und Fremdenverkehr

E16b	Khin Swe Myint	Ehefrau von Brigadegeneral Aye Myint Kyu
E17a	Maung Aung	Einwanderung und Bevölkerung
E17b	Hmwe Hmwe	Ehefrau von Maung Aung
E18a	Thein Tun	Brigadegeneral; Industrie 1
E19a	Khin Maung Kyaw	Oberstleutnant; Industrie 2
E19b	Mi Mi Wai	Ehefrau von Oberstleutnant Khin Maung Kyaw
E20a	Aung Thein	Brigadegeneral; Information
E20b	Tin Tin Nwe	Ehefrau von Brigadegeneral Aung Thein
E21a	Thein Sein	Information; Central Executive Committee-Mitglied der Union Solidarity and Development Association (USDA)
E21b	Khin Khin Wai	Ehefrau von Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	Sohn von Thein Sein
E21d	Su Su Cho	Ehefrau von Thein Aung Thaw
E22a	Win Sein	Brigadegeneral; Beschäftigung
E22b	Wai Wai Linn	Ehefrau von Brigadegeneral Win Sein
E23a	Myint Thein	Bergbau
E23b	Khin May San	Ehefrau von Myint Thein
E24a	Tin Ngwe	Oberst; Fortschritt in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten
E24b	Khin Mya Chit	Ehefrau von Oberst Tin Ngwe
E25a	Than Tun	Brigadegeneral; Fortschritt in den Grenzgebieten, nationale Bevölkerungsgruppen und Entwicklungsangelegenheiten

E25b	May Than Tun	Tochter von Brigadegeneral Than Tun; Geburtsdatum: 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	Ehemann von May Than Tun
E26a	Thaung Lwin	Thura (Thura ist ein Titel); Eisenbahnverkehr
E26b	Yi Yi Htwe	Dr.; Ehefrau von Thura Thaung Lwin
E27a	Aung Ko	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); religiöse Angelegenheiten; Central Executive Committee-Mitglied der Union Solidarity and Development Association (USDA)
E27b	Myint Myint Yee, alias Yi Yi Myint	Ehefrau von Brigadegeneral Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	Wissenschaft und Technik
E29a	Thurein Zaw	Oberst; staatliche Planung und Wirtschaftsentwicklung
E30a	Kyaw Myint	Brigadegeneral; Soziales, Fürsorge und Wiederansiedlung
E30b	Khin Nwe Nwe	Ehefrau von Brigadegeneral Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Verkehr und Eisenbahnverkehr
E31b	Cho Cho Tun	Ehefrau von Pe Than
E32a	Nyan Tun Aung	Oberst; Verkehr

F. Weitere Ernennungen im Fremdenverkehrsbereich

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Funktion)
F1a	Htay Aung	Hauptmann (ausser Dienst); Generaldirektor, Direktorat für Hotels und Fremdenverkehr (geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Services bis August 2004)
F2a	Tin Maung Shwe	stellvertretender Generaldirektor, Direktorat für Hotels und Fremdenverkehr
F3a	Soe Thein	Geschäftsführender Direktor, Myanmar Hotels and Tourism Services seit Oktober 2004 (davor Geschäftsführer)
F4a	Khin Maung Soe	Geschäftsführer
F5a	Tint Swe	Geschäftsführer
F6a	Yan Naing	Oberstleutnant; Geschäftsführer, Ministerium für Hotels und Fremdenverkehr
F7a	Nyunt Nyunt Than	Direktorin für Fremdenverkehrsförderung, Ministerium für Hotels und Fremdenverkehr

G. Höhere Offiziere der Streitkräfte (Brigadegeneral und höher)

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Funktion)
G1a	Hla Shwe	Generalmajor; stellvertretender Generaladjutant
G3a	Soe Maung	Generalmajor; Chef der Militärjustiz
G4a	Thein Htaik, alias Hteik	Brigadegeneral; Generalinspizient

G5a	Saw Hla	Generalmajor; Chef der Militärpolizei
G6a	Khin Maung Tun	Generalmajor; stellvertretender Generalquartiermeister
G7a	Lun Maung	Generalmajor; Hauptrechnungsprüfer
G8a	Nay Win	Generalmajor; Adjutant des Präsidenten des State Peace and Development Council (SPDC)
G9a	Hsan Hsint	Generalmajor; General im Amt für Personalfragen; geboren 1951
G9b	Khin Ma Lay	Ehefrau von Generalmajor Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	Sohn von Generalmajor Hsan Hsint
G10a	Hla Aung Thein	Generalmajor; Befehlshaber, Camp Yangon
G10b	Amy Khaing	Ehefrau von Hla Aung Thein
G11a	Win Myint	Generalmajor; stellvertretender Leiter der militärischen Ausbildung
G12a	Aung Kyi	Generalmajor; stellvertretender Leiter der militärischen Ausbildung
G12b	Thet Thet Swe	Ehefrau von Generalmajor Aung Kyi
G13a	Moe Hein	Generalmajor; Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung
G14a	Khin Aung Myint	Generalmajor; Direktor für Öffentlichkeitsarbeit und psychologische Kriegsführung, Leitung der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)

G15a	Thein Tun	Generalmajor; Direktor für Fernmeldewesen; Mitglied des Nationalkonvents zur Einberufung des Verwaltungsausschusses
G16a	Than Htay	Generalmajor; Direktor für Nachschub und Verkehr
G17a	Khin Maung Tint	Generalmajor; Direktor für Druckereien im Bereich Sicherheit
G18a	Sein Lin	Generalmajor; Direktor, Verteidigungsministerium (Genauere Funktion nicht bekannt, ehem. Direktor Ausrüstung)
G19a	Kyi Win	Generalmajor; Direktor für Artillerie und Panzertruppen; Leitung der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)
G20a	Tin Tun	Generalmajor; Direktor für Militäringenieurwesen
G21a	Aung Thein	Generalmajor; Direktor für Wiederansiedlung
G22a	Aye Myint	Generalmajor; Verteidigungsministerium
G23a	Myo Myint	Brigadegeneral; Befehlshaber, Büro für Aufzeichnungen des Militärs
G24a	Than Maung	Brigadegeneral; stellvertretender Befehlshaber, Akademie für nationale Verteidigung
G25a	Win Myint	Brigadegeneral; Rektor Defence Services Technological Academy (DSTA)
G26a	Than Sein	Brigadegeneral; Befehlshaber Militärhospital, Mingaladon; Geburtsdatum: 1.2.46, Geburtsort: Bago

G26b	Rosy Mya Than	Ehefrau von Brigadegeneral Than Sein
G27a	Win Than	Brigadegeneral; Direktor für Beschaffung und geschäftsführender Direktor der Union of Myanmar Economic Holdings (UMEHL) (davor Generalmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Than Maung	Brigadegeneral; Direktor für Volksmilizen und Grenzdienste
G29a	Khin Naing Win	Brigadegeneral; Direktor der Rüstungsindustrie
G30a	Zaw Win	Brigadegeneral; Befehlshaber Standort Bahtoo (Staat Shan) und Leiter der Schule für Kampfausbildung der Streitkräfte (Armee)
<i>Flotte</i>		
G31a	Soe Thein	Vizeadmiral; Oberbefehlshaber der Flotte
G31b	Khin Aye Kyin	Ehefrau von Vizeadmiral Soe Thein
G31c	Yimon Aye	Tochter von Vizeadmiral Soe Thein; Geburtsdatum: 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Sohn von Vizeadmiral Soe Thein; Geburtsdatum: 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Tochter von Vizeadmiral Soe Thein; Geburtsdatum: 23.3.1979
G32a	Nyan Tun	Kommodore; Stabschef (Flotte), Leitung der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)
G32b	Khin Aye Myint	Ehefrau von Nyan Tun

<i>Luftwaffe</i>		
G33a	Myat Hein	Generalleutnant; Oberbefehlshaber der Luftwaffe
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Ehefrau von Generalleutnant Myat Hein
G34a	Ye Chit Pe	Brigadegeneral; Stab des Oberbefehlshabers der Luftwaffe, Mingaladon
G35a	Khin Maung Tin	Brigadegeneral; Befehlshaber der Schule für die Ausbildung der Luftwaffe, Shande, Meiktila
G36a	Zin Yaw	Brigadegeneral; Stabschef (Luftwaffe), Leitung der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL)
<i>Leichte Infanteriedivisionen (LID)</i>		
G39a	Tin Tun Aung	Brigadegeneral; 33. LID, Sagaing
G41a	Thet Oo	Brigadegeneral; 55. LID, Kalaw/Aungban
G42a	Khin Zaw Oo	Brigadegeneral; 66. LID, Pyay/Inma
G43a	Win Myint	Brigadegeneral; 77. LID, Bago
G44a	Aung Than Htut	Brigadegeneral; 88. LID, Magwe
G45a	Tin Oo Lwin	Brigadegeneral; 99. LID, Meiktila
<i>Weitere Brigadegeneräle</i>		
G47a	Htein Win	Brigadegeneral; Standort Taikkyi
G48a	Khin Maung Aye	Brigadegeneral; Befehlshaber Standort Meiktila
G49a	Khin Maung Aye	Brigadegeneral; regionales Einsatzkommando Kale, Division Sagaing
G50a	Khin Zaw Win	Brigadegeneral; Standort Kha-maukgyi

G51a	Kyaw Aung	Brigadegeneral; Südliches Myanmar, Befehlshaber Standort Toun-goo
G52a	Kyaw Aung	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 8, Standort Dawei/Tavoy
G53a	Kyaw Oo Lwin	Brigadegeneral; regionales Einsatzkommando Tanai
G54a	noch unbekannter Nachfolger von Brigadegeneral Kyaw Thu	Standort Phugyi
G55a	Maung Maung Shein	Brigadegeneral; Kawkareik
G56a	Myint Hein	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 3, Standort Mogaung
G57a	Mya Win	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 10, Standort Kyigone
G58a	Mya Win	Brigadegeneral; Kalaw
G59a	Myo Lwin	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 7, Standort Pekon
G60a	Myint Soe	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 5, Standort Taungup
G61a	Myint Aye	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 9, Standort Kyauktaw
G62a	Nyunt Hlaing	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 17, Standort Mong Pan
G63a	Ohn Myint	Brigadegeneral; Staat Mon, Central Executive Committee-Mitglied der Union Solidarity and Development Association (USDA)

G64a	Soe Nwe	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 21, Standort Bhamo
G65a	Soe Oo	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 16, Standort Hsenwi
G66a	Than Tun	Brigadegeneral; Standort Kyaukpadaung
G67a	Than Win	Brigadegeneral; regionales Einsatzkommando Laukkai
G68a	Than Tun Aung	Brigadegeneral; regionales Einsatzkommando Sittwe
G69a	Thaung Aye	Brigadegeneral; Standort Mongaung
G70a	Thaung Htaik	Brigadegeneral; Standort Aungban
G71a	Thein Hteik	Brigadegeneral; militärisches Einsatzkommando 13; Standort Bokpyin
G72a	Myint Thein	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); taktisches Einsatzkommando Namhsan
G73a	Win Aung	Brigadegeneral; Mong Hsat
G74a	Myo Tint	Brigadegeneral; Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Verkehr
G75a	Sein Thaung	Brigadegeneral Thura (Thura ist ein Titel); Offizier mit Sonderaufgaben, Ministerium für Soziales
G76a	Phone Zaw Han	Brigadegeneral; Bürgermeister von Mandalay seit Februar 2005, ehemals Befehlshaber von Kyaukme
G77a	Hla Min	Brigadegeneral; Präsident des Rates für Frieden und Entwicklung der Division Pegu West
G78a	Win Myint	Brigadegeneral; Standort Pyinmana

H. Offiziere der Streitkräfte in Führungsposition bei Strafvollzug und Polizei

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Funktion)
H1a	Khin Yi	Generalmajor; Generaldirektor der Polizei von Myanmar
H1b	Khin May Soe	Ehefrau von Generalmajor Khin Yi
H2a	Zaw Win	Generaldirektor der für Gefängnisse zuständigen Abteilung (Ministerium für Inneres) seit August 2004, vorher stellvertretender Generaldirektor der Polizei von Myanmar; ehemaliger Brigadegeneral; ehemaliger Militär
H3a	Aung Saw Win	Generaldirektor des Büros für Sonderermittlungen

I. Union Solidarity and Development Association (USDA) (ranghohe USDA-Amtsträger, die in keiner anderen Rubrik genannt werden)

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Funktion)
I1a	Aung Thein Lin	Brigadegeneral; Bürgermeister von Yangon und Vorsitzender (Sekretär) des Yangon City Development Committee (YCDC)
I1b	Khin San Nwe	Ehefrau von Brigadegeneral Aung Thein Lin
I1c	Thidar Myo	Tochter von Brigadegeneral Aung Thein Lin
I2a	Maung Par	Oberst; stellvertretender Bürgermeister von Yangon; Central Executive Committee-Mitglied des Yangon City Development Committee

I2b	Khin Nyunt Myaing	Ehefrau von Oberst Maung Par
I2c	Naing Win Par	Sohn von Oberst Maung Par

J. Personen, die Nutzen aus der Wirtschaftspolitik der Regierung ziehen

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Unternehmen)
J1a	Tay Za	Geschäftsführender Direktor, Htoo Trading Co.; Geburtsdatum: 18.7.1964; Reisepassnummer: 306869; Personalausweisnummer: MYGN 006415; Vater: Myint Swe (Geburtsdatum: 6.11.1924), Mutter: Ohn (Geburtsdatum: 12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Ehefrau von Tay Za; Geburtsdatum: 24.2.1964; Reisepassnummer: 275107; Personalausweisnummer: KMYT 006865; Vater: Zaw Nyunt (verstorben), Mutter: Htoo (verstorben)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Sohn von Tay Za; Geburtsdatum: 29.1.1987
J2a	Thiha	Bruder von Tay Za; Geburtsdatum: 24.6.1960; Direktor Htoo Trading; Vertreiber der London-Zigaretten (Myawadi Trading)
J3a	Aung Ko Win, alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Ehefrau von Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing, alias Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Ehefrau von Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co.; Geburtsdatum: 21.1.1952; siehe auch A3e

J5b	San San Kywe	Ehefrau von Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	Sohn von Khin Shwe; Geburtsdatum: 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; Geburtsdatum: 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	Ehefrau von Htay Myint; Geburtsdatum: 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai, alias Nang Mauk Lao Hsai	Ehefrau von Kyaw Win
J8a	Ko Lay	Minister im Amt des Ministerpräsidenten bis Februar 2004; Bürgermeister von Yangon bis August 2003
J8b	Khin Khin	Ehefrau von Ko Lay
J8c	San Min	Sohn von Ko Lay
J8d	Than Han	Sohn von Ko Lay
J8e	Khin Thida	Tochter von Ko Lay
J9a	Aung Phone	Ehemaliger Minister für Forstwirtschaft; Geburtsdatum: 20.11.1939, im Ruhestand seit Juli 2003
J9b	Khin Sitt Aye	Ehefrau von Aung Phone; Geburtsdatum: 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung, alias Sit Thway Aung	Sohn von Aung Phone; Geburtsdatum: 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Ehefrau von Sitt Thwe Aung; Geburtsdatum: 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung, alias Sit Taing Aung	Sohn von Aung Phone; Geburtsdatum: 13.11.1971
J10a	Nyunt Tin	Generalmajor ausser Dienst; ehemaliger Minister für Landwirtschaft und Bewässerung, ausser Dienst seit September 2004

J10b	Khin Myo Oo	Ehefrau von Generalmajor (ausser Dienst) Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Sohn von Generalmajor (ausser Dienst) Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	Tochter von Generalmajor (ausser Dienst) Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	Ehemaliger Minister für Finanzen und Staatseinnahmen; ausser Dienst seit 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Ehefrau von Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	Sohn von Khin Maung Thein; Geburtsdatum: 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Tochter von Khin Maung Thein; Geburtsdatum: 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Sohn von Khin Maung Thein; Geburtsdatum: 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Tochter von Khin Maung Thein; Geburtsdatum: 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Tochter von Khin Maung Thein; Geburtsdatum 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Tochter von Khin Maung Thein; Geburtsdatum: 28.7.1966

K. Unternehmen im Eigentum des Militärs

	Name	Identifizierungsinformation (einschliesslich Unternehmen)
K1a	Win Hlaing	Generalmajor (ausser Dienst); ehemaliger geschäftsführender Direktor der Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL); Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Tochter von Generalmajor (ausser Dienst) Win Hlaing

K1c	Zaw Win Naing	Geschäftsführender Direktor der Kambawza Bank; Ehemann von Ma Ngeh und Neffe von Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	Sohn von Generalmajor (ausser Dienst) Win Hlaing; Repräsentant der KESCO Company
K2a	Ye Htut	Oberst; Myanmar Economic Corporation
K3a	Myint Aung	Oberst; geschäftsführender Direktor der Myawaddy Trading Co.
K4a	Myo Myint	Oberst; geschäftsführender Direktor der Bandoola Transportation Co.
K5a	Thant Zin	Oberst (ausser Dienst); geschäftsführender Direktor von Myanmar Land and Development
K6a	Maung Maung Aye	Oberstleutnant (ausser Dienst); Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEHL), Präsident Myanmar Brewery Ltd
K7a	Aung San	Oberst; geschäftsführender Direktor von Hsinmin Cement Plant Construction Project

Unternehmen, gegen die sich die Massnahmen nach Art. 4 richten

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD

Name	Anschrift	Name des Direktors
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	Brigadegeneral Win Than (Anhang 2: G27a), geschäftsführender Direktor
<i>A. Herstellendes Gewerbe</i>		
1.	MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2 nd Floor, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)
2.	MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2 nd Floor, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)
3.	MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD	
4.	MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION	
5.	MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon TSP, Yangon

6.	SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	Oberst Maung Maung Aye, geschäftsführender Direktor
7.	TAILORING SHOP SERVICE		
8.	NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon TSP, Yangon	
9.	GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	
10.	SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	
<i>B. Handel</i>			
1.	MYAWADDY TRADING LTD	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	Oberst Myint Aung, geschäftsführender Direktor
<i>C. Dienstleistungen</i>			
1.	MYAWADDY BANK LTD	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brigadegeneral Win Hlaing und Tun Kyi, geschäftsführende Direktoren
2.	BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD	399, Thiri Mingalar Road, Insein TSP, Yangon und/oder Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Oberst Myo Myint, geschäftsführender Direktor

3.	MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	
4.	NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan TSP, Yangon	Oberst (ausser Dienst) Maung Thaug, geschäftsführender Direktor
5.	MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	
6.	MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangon	
JOINT VENTURES			
<i>A. Herstellendes Gewerbe</i>			
1.	MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	U Be Aung, Geschäftsführer
2.	MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	
3.	ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	
4.	MYANMAR BREWERY LTD	No. 45, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	Oberstleutnant (ausser Dienst) Maung Maung Aye, Präsident

5.	MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	
6.	MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Indus- trial Zone, Mingalar- don TSP, Yangon	
7.	BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	Plot No. 34/A, Py- inmabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	
8.	THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	Plot No. 47, Pyin- mabin Industrial Zone, Mingalardon TSP, Yangon	U Aye Cho und/ oder Oberstleutnant Tun Myint, ge- schäftsführende(r) Direktor(en)
<i>B. Dienstleistungen</i>			
1.	NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Ma- yangone TSP, Yan- gon	Dr. Khin Shwe, Präsident
2.	HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	No. 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Ma- yangone TSP, Yan- gon and Thiri Mingalar Road, Insein TSP, Yangon	

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)

	MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	Shwedagon Pagoda Road, Dagon TSP, Yangon	Oberst Ye Htut oder Brigadegeneral Kyaw Win, geschäftsführender Direktor
1.	INNWA BANK	554-556, Merchant Street, Corner of 35 th Street, Kyauktada TSP, Yangon	U Yin Sein, Geschäftsführer
2.	MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	Factories Dept, MEC Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon TSP, Yangon	Oberst Khin Maung Soe
3.	DAGON BREWERY	555/B, No. 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar TSP, Yangon	
4.	MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/ YWAMA)	Factories Dept, MEC Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon TSP, Yangon	Oberst Khin Maung Soe
5.	MEC SUGAR MILL	Kant Balu	
6.	MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	Mindama Road, Mingalardon TSP, Yangon	
7.	MEC MARBLE MINE	Pyinmanar	
8.	MEC MARBLE TILES FACTORY	Loikaw	
9.	MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	No. 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon	

10.	MEC SHIP BREAKING SERVICE	Thilawar, Than Nyin TSP	
11.	MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	Factories Dept, MEC Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon TSP, Yangon	
12.	GYPSUM MINE	Thibaw	